

## **Birmania**

### **Rezoluția Parlamentului European din 11 februarie 2010 referitoare la Birmania**

*Parlamentul European,*

- având în vedere Concluziile Consiliului UE din 27 aprilie 2009 cu privire la Birmania/Myanmar, precum și Poziția comună a Consiliului de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmarului,
  - având în vedere Concluziile Consiliului European – Declarația privind Birmania/Myanmar din 19 iunie 2009,
  - având în vedere Declarația Președinției în numele Uniunii Europene din 11 iunie 2009 privind civilii de etnie karen care părăsesc Birmania/Myanmar,
  - având în vedere Declarația Președinției UE din 23 februarie 2009 care îndemna la un amplu dialog între autoritățile și forțele democratice din Birmania/Myanmar,
  - având în vedere Rezoluția nr. 64/238 a Organizației Națiunilor Unite din 23 decembrie 2009 privind situația drepturilor omului în Myanmar,
  - având în vedere Declarația Președinției în numele Uniunii Europene din 14 mai 2009 privind arestarea lui Daw Aung San Suu Kyi,
  - având în vedere Declarația Președintelui ASEAN din 11 august 2009 privind Myanmar,
  - având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la Birmania/Myanmar,
  - având în vedere articolul 122 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât situația drepturilor omului din Birmania/Myanmar a continuat să se deterioreze, represiunea politică s-a intensificat, iar libertățile fundamentale ale populației din Birmania sunt încălcate sistematic;
- B. întrucât armata continuă să săvârșească încălcări ale drepturilor omului împotriva civililor aflați în zone de conflict etnic, cum ar fi execuții extrajudiciare, muncă forțată și violență sexuală;
- C. întrucât regimul din Birmania continuă în mod sistematic și la scară largă practica de recrutare forțată a copiilor-soldați;
- D. întrucât, conform relatărilor, în Birmania există aproximativ 2 177 de prizonieri politici, inclusiv 14 jurnaliști, și întrucât peste 230 de călugării budiști implicați în protestele din 2007 sunt în continuare în închisoare;
- E. întrucât în toamna anului 2010 se așteaptă ca în Birmania/Myanmar să aibă loc primele alegeri parlamentare în 20 de ani;

- F. întrucât alegerile vor avea la bază Constituția elaborată de armată, a cărei legitimitate este pusă sub semnul întrebării într-o mare măsură; întrucât noua Constituție prevede alegeri în 2010 pentru a justifica cincizeci de ani de conducere militară și acordă armatei 25% dintre locurile din parlament;
- G. întrucât noua Constituție îi interzice accesul la funcțiile publice lui Aung San Suu Kyi, liderul Ligii Naționale pentru Democrație (LND) și câștigătoare a premiului Nobel pentru pace; întrucât câteva partide de opoziție și grupuri ale minorităților etnice au declarat că vor boicota alegerile, iar LND nu va accepta rezultatul acestora dacă nu sunt precedate de un dialog pe tema revizuirii constituției;
- H. întrucât la 28 ianuarie 2010 Ngwe Soe Lin a fost condamnat la 13 ani de închisoare, pe motiv că a lucrat pentru agenția străină de presă Democratic Voice of Burma, iar la 30 decembrie 2009 Hla Hla Win a fost condamnat la 27 de ani de închisoare sub acuzații asemănătoare;
- I. întrucât acțiunea represivă permanentă asupra dizidenților politici trebuie considerată o încercare a juntei din Birmania de a obține mai mult control asupra mijloacelor de informare înainte de alegerile naționale ce urmează să aibă loc anul acesta;
- J. întrucât la 11 august 2009 Daw Aung San Suu Kyi a fost condamnată la 3 ani de închisoare, apoi sentința a fost comutată de autoritățile din Birmania la 18 luni de arest la domiciliu; întrucât avocații acesteia au introdus un apel la Curtea Supremă a Birmaniei împotriva sentinței; întrucât procesul și verdictul nejustificate împotriva lui Daw Aung San Suu Kyi au fost condamnate la scară largă de comunitatea internațională;
- K. întrucât atacurile armatei Birmaniei și ale Armatei budiste democratice a populației karen (DKBA) din mai 2009 au dus la strămutarea a mii de civili, forțând aproximativ 5 000 de persoane să se refugieze în Thailanda; întrucât există riscul ca, la întoarcerea lor, refugiații minorității karen să facă obiectul a numeroase cazuri de încălcări grave ale drepturilor omului, inclusiv munca forțată și violuri ale soldaților armatei din Birmania;
- L. întrucât în estul Birmaniei există aproximativ 500 000 de persoane strămutate intern, existând încă 140 000 de refugiați în nouă tabere de-a lungul graniței dintre Thailanda și Birmania și peste 200 000 de persoane care fac parte din minoritatea Rohingya care trăiesc în tabere de refugiați sau sunt răspândiți în sudul Bangladeshului; întrucât milioane de migranți, refugiați și solicitanți de azil din Birmania trăiesc în Thailanda, India, Bangladesh și Malaysia și sunt uneori victime ale traficului de persoane;
- M. întrucât începând cu 2 ianuarie 2010 a avut loc o acțiune represivă fără precedent a agențiilor de aplicare a legii din Bangladesh asupra refugiaților care fac parte din minoritatea Rohingya neînregistrați și care s-au stabilit în afara a două tabere oficiale de refugiați din regiunea Cox's Bazar; întrucât de atunci peste 500 de persoane care fac parte din minoritatea Rohingya au fost arestate și unii dintre cei arestați au fost forțați să treacă granița înapoi în Birmania, în timp ce alții au fost puși sub acuzare și închiși în temeiul legii imigrației;
- N. întrucât peste 5 000 de persoane care fac parte din minoritatea Rohingya și care s-au stabilit în mod voluntar în Bangladesh și-au părăsit casele și au fugit în tabăra improvizată Kutupalong din Ukhia, sperând că vor fi în siguranță; întrucât populația care trăiește în tabăra respectivă se ridică acum la aproximativ 30 000 de persoane, care nu primesc

asistență alimentară și cărora nu li se permite în momentul de față să-și câștige existența, aceștia riscând să fie arestați dacă părăsesc tabăra pentru a-și căuta un loc de muncă,

1. condamnă cu fermitate cazurile sistematice, care au loc în prezent, de încălcare a drepturilor omului, a libertăților fundamentale și a drepturilor democratice fundamentale ale populației din Birmania/Myanmar;
2. își exprimă preocupările profunde cu privire la recentele evenimente, și anume procesul, condamnarea și pronunțarea sentinței în cazul lui Daw Aung San Suu Kyi și solicită eliberarea imediată și necondiționată a acesteia; solicită să i se acorde acesteia dreptul de a participa la viitoarele alegeri;
3. ia act de decizia guvernului din Birmania/Myanmar de a organiza alegeri și insistă asupra faptului că, în condițiile de față, acestea nu pot fi considerate libere și democratice; critică, în special, faptul că lui Aung San Sui Kyi i s-a interzis să candideze;
4. solicită guvernului din Birmania/Myanmar să inițieze fără întârziere un dialog adevărat cu LND, cu toate partidele de opoziție și cu minoritățile etnice; salută, în acest context, eforturile de mediere depuse de Secretarul General al ONU și de Raportorul Special al acestuia privind situația drepturilor omului în Birmania/Myanmar;
5. îndeamnă cu fermitate guvernul din Birmania/Myanmar să ia fără întârziere măsurile necesare pentru a garanta un proces electoral liber, echitabil, transparent și cuprinzător, în conformitate cu standardele internaționale, inclusiv prin adoptarea legilor electorale necesare, care să permită tuturor persoanelor cu drept de vot și tuturor partidelor politice să ia parte la procesul electoral, precum și prin acceptarea prezenței observatorilor internaționali;
6. condamnă acuzațiile arbitrare pe care se bazează arestarea unor opozanți politici ai regimului din Birmania și respectiv a unor disidenți, în special represiunea permanentă și intimidarea călugărilor budiști; îndeamnă autoritățile din Birmania să pună capăt unor noi arestări pe baze politice și să elibereze fără întârziere și necondiționat toți prizonierii de conștiință, inclusiv călugării, dându-le înapoi toate drepturile politice;
7. condamnă restricțiile în materie de libertate de întrunire, asociere, mișcare și exprimare în Birmania/Myanmar; îndeamnă autoritățile din Birmania/Myanmar să elimine aceste restricții, inclusiv cele impuse mijloacelor de informare libere și independente;
8. își exprimă preocuparea cu privire la faptul că există în continuare cazuri de discriminare, încălcare a drepturilor omului, muncă forțată și muncă a copiilor, strămutare și forme de represiune la care sunt supuse numeroase minorități etnice și religioase și solicită guvernului din Birmania/Myanmar să ia măsuri urgente pentru a îmbunătăți aceste situații;
9. își exprimă preocupările profunde cu privire la faptul că practici de tipul detenției arbitrare, disparițiilor forțate, violului și altor forme de violență sexuală, torturii, precum și tratamentului crud, inuman și degradant continuă să existe; solicită cu fermitate guvernului din Birmania/Myanmar să se asigure că are loc o anchetă cuprinzătoare, transparentă, eficientă, imparțială și independentă cu privire la cazurile raportate de încălcare a drepturilor omului și că toți cei responsabili sunt aduși în fața justiției pentru a pune capăt impunității în cazul acestor crime;

10. solicită cu fermitate juntei militare din Birmania să pună capăt fără întârziere recrutării permanente și folosirii copiilor-soldați, să intensifice măsurile de protecție a copiilor de conflictele armate și să continue să coopereze cu reprezentantul special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate;
11. condamnă cu fermitate acțiunile de purificare etnică îndreptate de guvernul din Birmania/Myanmar împotriva minorităților, inclusiv a persoanelor care încearcă să se refugieze în țările vecine;
12. solicită guvernului regal thailandez să ofere în continuare adăpost și protecție refugiaților minorității karen, care părăsesc Birmania/Myanmar ca urmare a abuzurilor și să coopereze cu Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați, cu organizația Thai-Burma Border Consortium și cu comunitatea internațională pentru a găsi soluții alternative care să asigure siguranța celor 3 000 de refugiați ai minorității karen;
13. îndeamnă Comisia ca, în lumina conflictului în desfășurare de la granița dintre Thailanda și Birmania, să nu întrerupă sprijinul Direcției Ajutor Umanitar a CE pentru asistența pentru refugiați în zona respectivă în 2010;
14. salută faptul că guvernul din Bangladesh permite desfășurarea unei misiuni de anchetă de către delegația sa în Asia de Sud pentru a evalua situația refugiaților care fac parte din minoritatea Rohingya, stabiliți în regiunile Cox's Bazar și Bandarban, misiune ce va avea loc săptămâna viitoare și solicită guvernului din Bangladesh să recunoască faptul că persoanele din minoritatea Rohingya neînregistrate sunt solicitanți de azil apatrizi care s-au refugiat în urma persecuțiilor din Birmania/Myanmar și care au nevoie de protecție internațională și să le furnizeze protecție adecvată, să li se permită să-și câștige existența și să aibă acces la servicii de bază;
15. îndeamnă guvernele Chinei, Indiei și Rusiei să se folosească de influența economică și politică pe care o au asupra autorităților din Birmania/Myanmar pentru a determina realizarea unor progrese substanțiale în această țară și să oprească furnizarea de arme și de alte resurse strategice către regimul din Birmania;
16. solicită Consiliului să mențină măsurile restrictive care vizează regimul din Birmania, până la înregistrarea unor progrese concrete în ceea ce privește democratizarea; în același timp, îndeamnă Consiliul să evalueze gradul de eficiență a măsurilor restrictive;
17. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Înaltei Reprezentante/vicepreședintei Comisiei, Catherine Ashton, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Trimisului Special al UE în Birmania/Myanmar, Consiliului de Stat pentru Pace și Dezvoltare din Birmania, guvernelor statelor membre ale ASEAN și ASEM, guvernului din Bangladesh și Rusia, secretariatului ASEM, Grupului interparlamentar Birmania din cadrul ASEAN, dnei Daw Aung San Suu Kyi, Ligii Naționale pentru Democrație (LND), Secretarului General al ONU, Înalțului Comisar al ONU pentru Drepturile Omului și Raportorului Special al ONU pentru drepturile omului în Birmania/Myanmar.